



Mùa Thu năm 2015

Kính gửi quý phụ huynh hoặc người giám hộ,

Trong học kỳ thu năm học 2015-2016, Văn Phòng Tổng Giám Đốc Nhà Học Chính Giáo Dục Tiểu Bang (OSSE), phối hợp với các trường công và trường đặc cách thông qua Quận Columbia, sẽ tiến hành Khảo Sát Hành Vi Rủi Ro của Thanh Niên (YRBS). **Nếu quý vị muốn con của mình không tham gia khảo sát này, vui lòng điền đầy đủ phần bên dưới thý này và gửi lại cho nhà trường.**

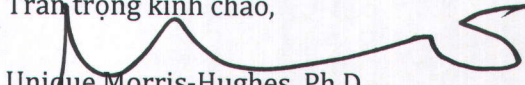
YRBS là một công cụ đýợc thiết kế để theo dõi các hành vi rủi ro sức khỏe, là những hành vi góp phần vào nguyên nhân hàng đầu dẫn đến tỷ lệ tử vong, tình trạng hoành hành của bệnh tật và những vấn đề về xã hội trong giới thanh niên và người lớn tại Hoa Kỳ. Những hành vi yú tiên có tính rủi ro đến sức khỏe gồm có những thýợng tổn và hành vi bạo lực không chú ý, hành vi tình dục, uống rýợu và sử dụng thuốc khác, sử dụng thuốc lá, hành vi ăn uống không lành mạnh, và hoạt động thể chất không thích hợp. Dữ liệu đýợc thu thập cũng nhằm mục đích theo dõi hai kết quả sức khỏe: béo phì và hen suyễn. Qua dữ liệu thu thập đýợc báo cáo, YRBS cho phép địa phýợng, quốc gia và, đôi khi, quốc tế chú ý đến xu hýợng hành vi tình dục ở giới trẻ tại Hoa Kỳ, bao gồm các sự kiện về sức khỏe lâm sàng và tình hình tiến triển theo thời gian. Thông tin đýợc kèm theo và có thể tìm thấy trên trang mạng:

<http://www.cdc.gov/HealthyYouth/yrbs/index.htm>

YRBS đýợc tiến hành dýới hình thức bảng câu hỏi dành cho học sinh tại các trường trung học phổ thông và trung học cơ sở trong một tiết học 45 phút. Khảo sát sẽ đýợc thực hiện ẩn danh, nên học sinh sẽ tùy ý trả lời mọi câu hỏi theo khả năng tốt nhất của mình. Do khảo sát này mang tính tự nguyện, nên học sinh sẽ không bị phạt vì không thực hiện khảo sát này; tuy nhiên, do tầm quan trọng của khảo sát này, chúng tôi đặc biệt khuyến khích học sinh tham gia.

Nếu con của quý vị dự kiến thực hiện khảo sát này, quý vị không cần thực hiện thêm hành động nào. Nếu quý vị KHÔNG muốn con của mình thực hiện YRBS, vui lòng điền đầy đủ vào phần bên dưới, ký tên, và gửi lại cho văn phòng chính của nhà trường mà trẻ đang học trước ngày 1 tháng 10 năm 2015. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, xin đừng ngần ngại liên hệ với giáo viên của trẻ hoặc (các) hiệu trưởng. Quý vị cũng có thể liên lạc Cô Kafui Doe theo số 202-741-6484 hoặc qua email osse.hydt@dc.gov.

Trân trọng kính chào,


Unique Morris-Hughes, Ph.D.
Tổng giám đốc điều hành
Văn phòng Tổng giám đốc điều hành (COO)

TÊN CỦA HỌC SINH: _____

Trường: _____ Lớp: _____

Tôi đã đọc biểu mẫu này và biết về mục đích của khảo sát này.

KHÔNG, con của tôi có thể không tham gia khảo sát này.

Chữ ký của phụ huynh/người giám hộ: _____ Ngày: _____